

ritm

Il GPS tracker
Voyager 2N

Il Passaporto

Il numero di riferimento del dispositivo

1. Dati Generali

Voyager 2N - GPS tracker (in seguito – il dispositivo) con la possibilità di connessione dei meccanismi esterni, destinato per:

- Monitoraggio del livello del carburante;
- Lettura delle indicazioni del computer di bordo;
- Collegamento di allarme di sensori di sicurezza;
- Controllo del funzionamento dei meccanismi.

Destinato di essere montato su un autoveicolo o oggetto mobile con l'alimentazione di bordo 12/24V.

2. Produttore

RITM Società
195248,
viale Energetikov, edificio 30, unità 8,
San Pietroburgo, Russia
Tel: +7 911 795 02 02
www.ritm.ru/en world@ritm.ru

3. Completamento

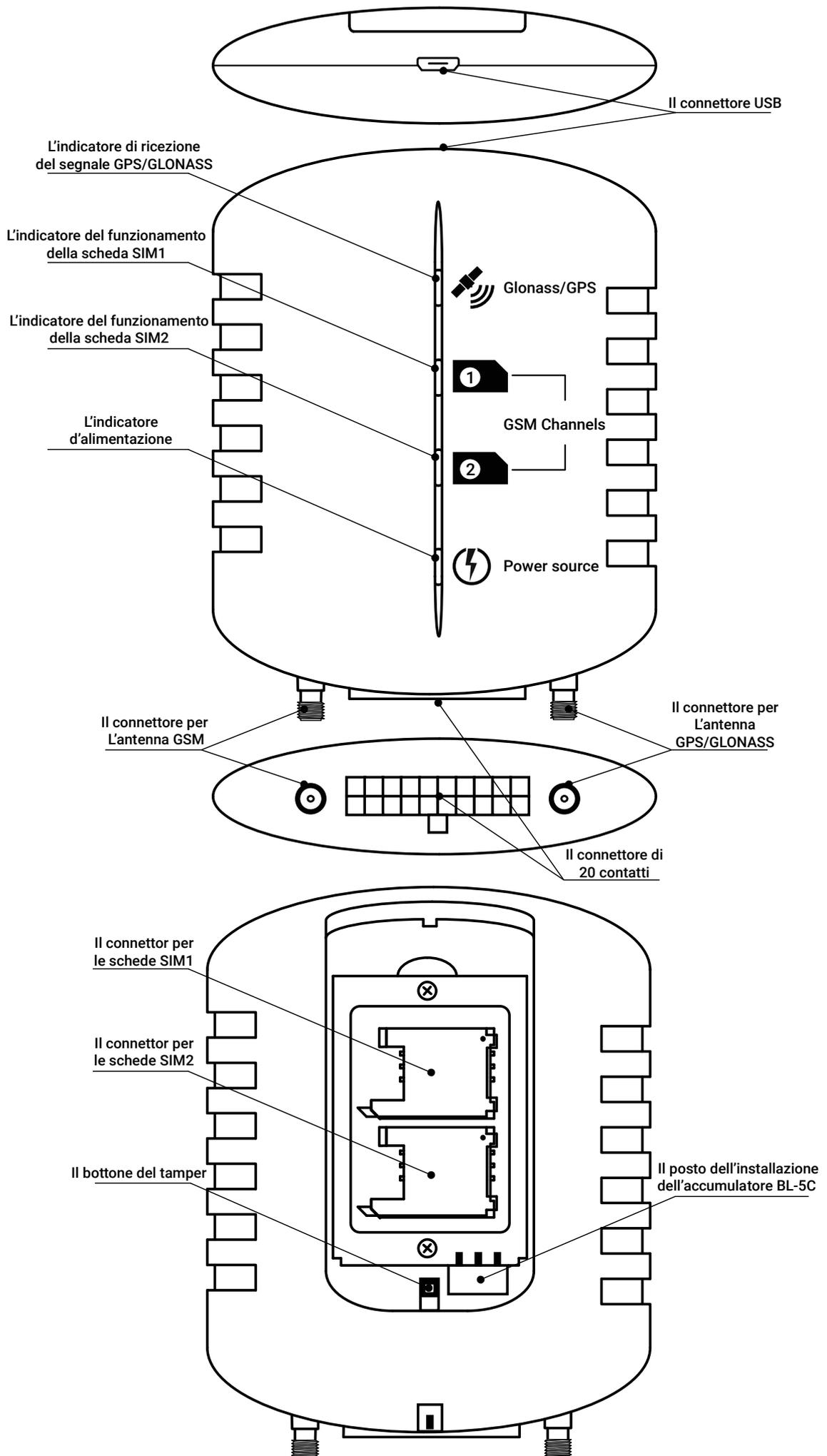
Tracker GPS Voyager 2N	1 pezzo
Accumulatore BL-5C	1 pezzo
Antenna GSM	1 pezzo
Antenna GPS/GLONASS	1 pezzo
Cavo di congiunzione con il connettore di 20 contatti	1 pezzo
Kit degli elementi di fissaggio	1 kit
Il Passaporto	1 pezzo
Imballaggio	1 pezzo

4. Caratteristiche tecniche

Caratteristica	Significato
GPS	+
GLONASS	+
Antenna GPS/GLONASS	Esterna attiva
Canali di comunicazione in rete GSM	CSD, GPRS, SMS
Antenna GSM	Esterna
Tamper dell'apertura del corpo	+
Rilevatore di movimento incorporato	+
Supporto del protocollo EGTS	+
Canale impostazione remota SMS	+
Il servizio notifica SMS	+
Memoria non volatile, Mb	8
Gli indicatori all'esterno	"Ricezione GPS/GLONASS", "Ricezione SIM1", "Ricezione SIM2", "Alimentazione esterna"
Memoria non volatile delle scritture	150000
Quantità delle schede SIM installate, pezzi	2
Unità di collegamento di controllo	1
Ingressi universali (digitale/di frequenza/analogico)	2
Ingressi digitali	2
Uscite (OK 1A)	2
TM/ Sensore di temperatura	1
USB	1
CAN	1
RS232	1
RS485	1
Tipo dell'accumulatore	BL-5C
Alimentazione esterna, B	10-36
Una media di consumo di corrente in modalità «Online», mA	120
Minimo consumo di corrente in modalità «sleep», mA	30
Grado di protezione del corpo	IP52
Dimensioni d'ingombro, mm	20×80×110
Peso, g	150
Le temperature d'esercizio, °C ¹	-40...+85

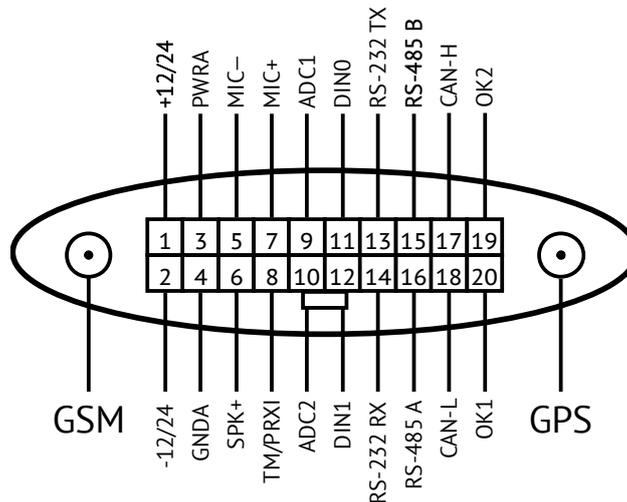
¹ Senza prendere in considerazione le caratteristiche della batteria d'accumulatore interna.

5. Designazione degli elementi



Elemento	Significato
Tamper	Quando si apre il coperchio del compartimento accumulatore si accendono gli indicatori del funzionamento del dispositivo per 30 minuti. Quando si chiude il coperchio gli indicatori si spengono.
USB	Per collegare il cavo di programmazione.
Connettore di 20 contatti	Per accendere l'alimentazione e le periferiche.

6. Tabella dei terminali



Numero del terminale	Designazione	Annotazione
1	"+" dell'alimentazione	Il collegamento dell'alimentazione di bordo
2	"-" dell'alimentazione	
3	Alimentazione del pannello di comando (+)	Il collegamento del pannello di comando per l'organizzazione della comunicazione bilaterale
4	Pannello di comando generale (GNDA)	
5	Microfono del pannello di comando (-)	
6	Altoparlante del pannello di comando	
7	Microfono del pannello di comando (+)	Il collegamento del lettore delle chiavi Touch Memory (la memoria di contatto) oppure del lettore delle schede di prossimità per l'identificazione dell'autista
8	Memoria di Contatto (Touch Memory)	
9	Ingresso 3 (digitale/analogico/di frequenza)	L'ingresso universale. Il tipo dell'ingresso (digitale, analogico o di frequenza) si imposta nel programma di configurazione. L'ingresso digitale ha la polarità regolabile. Con gli ingressi analogici ed ai quelli di frequenza possono essere collegati i rilevatori del consumo e del livello del carburante
10	Ingresso 4 (digitale/analogico/di frequenza)	

11	Ingresso 1 (digitale)	L'ingresso digitale ha la polarità regolabile
12	Ingresso 2 (digitale)	
13	RS232 TX	Il collegamento dei dispositivi con l'interfaccia RS232
14	RS232 RX	
15	RS485 B	Il collegamento dei dispositivi con l'interfaccia RS485
16	RS485 A	
17	CAN-H	Il collegamento con il computer di bordo dell'autoveicolo attraverso la sbarra CAN
18	CAN-L	
19	Uscita 2	Il collegamento con i dispositivi esecutivi
20	Uscita 1	

7. Indicazione luminosa

Indicator	State	Designation
L'indicatore del funzionamento della scheda SIM1/2	Lampeggia frequentemente (lampeggia 5 volte al secondo)	Avviene la registrazione in rete GSM
	Lampeggia piano (lampeggia 2 volte al secondo)	Modem del dispositivo si è registrato in rete GSM
	Singola/doppia lampeggia (1 volta in 5 secondi)	Il dispositivo in comunicazione con il server di monitoraggio
L'indicatore di ricezione del segnale GPS/GLONASS	Lampeggia frequentemente (lampeggia 5 volte al secondo)	La ricerca dei satelliti per la determinazione delle coordinate
	Lampeggia piano (1 volta al secondo)	Satelliti sono stati trovati, coordinate determinate
L'indicatore d'alimentazione	E' acceso	L'alimentazione operativa
	Non è acceso	Dispositivo è spento

8. Disposizione e montaggio

- Configurare il dispositivo in conformità con le istruzioni d' prima di installare sull'oggetto. Collegatevi con il programma di impostazioni al dispositivo in modo più comodo per voi:
 - Configurazione fissa** – per il collegamento si utilizza il cavo USB e il software d'impostazione ritm.conf²;
 - Configurazione remota via GSM digitale** – per il collegamento si utilizza GSM CSD-canale e il software d'impostazione ritm.conf¹;
 - Configurazione remota via TCP/IP** – per il collegamento si utilizza GSM GPRS-canale e il software nuvola d'impostazione³.

² Disponibile all'indirizzo http://device.ritm.ru/ritm_conf/ritm.conf.exe

³ Possibile solo utilizzando il software GEO.RITM e RITM-Link.



Per utilizzo del software delle impostazioni ritm.conf scaricatelo dal sito dell'azienda "Ritm" e installate i driver necessari.

Quando si collega al CSD-canale digitale, controllare che il servizio della trasmissione digitale dei dati (CSD) è attivato, e sul conto della scheda SIM, installata sul dispositivo ci sono soldi sufficienti. La configurazione remota sul CSD è possibile solamente dai numeri di ingegneria.

2. Indicate le impostazioni corrette di APN.
3. Installate il dispositivo solamente quando è spento.
4. Per l'installazione del dispositivo scegliete il posto protetto dalle precipitazioni atmosferiche, sporco, liquidi tecnici, stress meccanico e dall'accesso libero delle persone non autorizzate. Assicurate la lontananza del dispositivo dai fonti delle interferenze elettromagnetiche (generatore, sistema acustico e ecc.) alla distanza almeno di 0.5 m. Fissate il supporto del dispositivo.
5. Collegate l'antenna GPS/GLONASS con il contatto appropriato sul corpo del dispositivo. Antenna dev'essere direzionata verso l'alto. Si consiglia di non posizionare l'antenna nei posti che bloccano i segnali dai satelliti a causa degli elementi metallici strutturali del mezzo di trasporto.
6. Collegate l'antenna GSM al connettore appropriato. Sistemate l'antenna in modo tale che il segnale non è stato indebolito a causa degli elementi metallici strutturali del mezzo di trasporto.
7. Collegate i terminali del cavo di congiunzione con i sistemi del mezzo di trasporto (vedi la tabella per i collegamenti dei terminali). I punti del collegamento dell'alimentazione principale del dispositivo per la rete di bordo del mezzo di trasporto scegliete in modo tale da garantire che l'alimentazione del dispositivo quando l'accensione sia spenta oppure la massa sia disinserita (in caso di necessità direttamente all'accumulatore del mezzo di trasporto). La sezione dei fili adduttori deve essere almeno di 0.5 mm². Isolate i terminali non utilizzati. Il circuito di alimentazione del dispositivo deve essere protetto dalla valvola di sicurezza di nominale 3 A.
8. Prima di installare la scheda SIM nel dispositivo installatela nel telefono cellulare. Disabilitate la richiesta del codice PIN, controllate la disponibilità dei canali di connessione da utilizzare (CSD, GPRS), controllate il saldo del conto.
9. Aprite il coperchio sul corpo del dispositivo ed installate la scheda SIM nel posto previsto per la scheda SIM N.1 (se si prevede l'utilizzo di due schede SIM, ripetete con la seconda scheda le stesse azioni descritte nel punto 7, ed installatela nel posto per la scheda SIM N.2).
10. Installate l'accumulatore BL-5C nel dispositivo.
11. Collegate il cavo di congiunzione con il connettore di 20 contatti al dispositivo.
12. Entro 1 minuto dopo l'inserzione dell'alimentazione il dispositivo entra in modalità operativa - tutti 4 indicatori lampeggiano con la stessa frequenza. Dopo l'intervallo di 1 minuto dell'accensione del dispositivo con la diversa frequenza lampeggiano gli indicatori della scheda SIM attiva e della ricezione del segnale GPS/ GLONASS. L'indicatore dell'alimentazione esterna lampeggia continuamente.

13. Chiudete il coperchio del compartimento accumulatore. Gli Indicatori devono spegnersi.
14. Installate il dispositivo nel supporto.

9. Manutenzione tecnica e le misure di sicurezza

Controllate la disponibilità dei fondi sui conti delle schede SIM almeno una volta al mese.

Tutte i lavori riguardanti l'impostazione e la manutenzione del dispositivo devono essere effettuate dal personale con la qualifica appropriata.

10. Trasporto e stoccaggio

Il trasporto del dispositivo deve essere effettuato in imballaggio, nei mezzi di trasporto chiusi. Negli spazi per lo stoccaggio non ci devono essere i polveri conduttivi, i vapori degli acidi e degli alcali, nonché i gas che provocano la corrosione e che distruggono l'isolamento.

11. Garanzia del produttore

Il produttore garantisce la conformità del dispositivo ai requisiti delle condizioni tecniche di osservanza dalla parte del cliente delle condizioni di trasporto, stoccaggio, montaggio e di esercizio.

Sviluppatore e produttore garantisce il pieno funzionamento del dispositivo solo con il software di monitoraggio GEO.RITM. Non è garantito il funzionamento con altri servizi di monitoraggio (il dispositivo funziona "così come sono").

La manutenzione in garanzia del dispositivo si effettua durante l'intero periodo del suo servizio. La garanzia del produttore non si applica alla batteria d'alimentazione.

La durata di servizio del dispositivo è di 6 anni (osservanza delle regole di esercizio).

Il produttore non è considerato responsabile per la qualità dei canali di connessione offerti dagli operatori GSM e i fornitori di servizi di Internet.

Il produttore si riserva il diritto di apportare le modifiche senza compromettere la funzionalità del dispositivo senza preavviso.

12. Le Informazioni sui reclami

Nel caso di guasto o malfunzionamento del dispositivo durante il periodo di garanzia compilate l'atto sul difetto indicando la data di produzione e messa in servizio del dispositivo nonché il tipo del difetto, ed inviatelo all'indirizzo del produttore.